

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Sessionsprogramm

Herbstsession 2024

Programme de la session

Session d'automne 2024

Programma della sessione

Sessione autunnale 2024

- 4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Stand / état / stato: 09.09.2024

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.409	n	DE FR IT pa. Iv. Bregy. Kein "David gegen Goliath" beim Verbandsbeschwerderecht Iv.pa. Bregy. Droit de recours des organisations. David contre Goliath Iv.pa. Bregy. Diritto di ricorso delle associazioni. Evitare una sfida tra Davide e Golia		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
24.021	n	DE FR IT BRG. «Für eine verantwortungsvolle Wirtschaft innerhalb 1 der planetaren Grenzen (Umweltverantwortungsinitiative)». Volksinitiative OCF. « Pour une économie responsable respectant les limites planétaires (initiative pour la responsabilité environnementale) ». Initiative populaire OCF. «Per un'economia responsabile entro i limiti del pianeta (Iniziativa per la responsabilità ambientale)». Iniziativa popolare			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Burkart			
24.3659	s	DE FR IT Mo. Moser. Keine Negativanreize durch Schweizer Klimaabkommen Mo. Moser. Accords bilatéraux sur le climat. Pas d'incitations négatives Mo. Moser. Nessun incentivo negativo dagli accordi sul clima stipulati dalla Svizzera				UVEK DETEC DATEC				
21.3848	n	DE FR IT Mo. Roduit. Für eine vollständige Wertschöpfungskette der Holzwirtschaft in der Schweiz Mo. Roduit. Pour une filière du bois complète en Suisse Mo. Roduit. Per una filiera del bosco completa in Svizzera			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
23.3998	s	DE FR IT Mo. Hegglin Peter. Endlich Taten statt schöner Worte bei der Bekämpfung von invasiven Organismen Mo. Hegglin Peter. Moins de belles paroles et plus d'actes pour lutter contre les organismes envahissants Mo. Hegglin Peter. Basta con le belle parole. È ora di agire contro gli organismi invasivi			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3540	s	DE FR IT Mo. Maillard. Schaffung einer Wertschöpfungskette für rezykliertes Glas in der Schweiz Mo. Maillard. Pour une filière du verre recyclé en Suisse Mo. Maillard. Per una filiera del vetro riciclato in Svizzera				UVEK DETEC DATEC				

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE **Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3490	s	DE FR IT Ip. Poggia. Muss eine alleinlebende Person sowohl taub als auch blind sein, um von der Radio- und Fernsehgebühr befreit zu werden? Ip. Poggia. Faut-il qu'une personne vivant seule soit à la fois sourde et aveugle pour être exonérée de la redevance radio-télévision? Ip. Poggia. Una persona che vive da sola deve essere sia sorda che cieca per essere esonerata dal canone radiotelevisivo?					UVEK DETEC DATEC			
24.3493	s	DE FR IT Ip. Broulis. Direkte Bahnverbindung zwischen Lausanne und London via Genf (oder alternativ Lausanne–Lille). Wie hoch wären die Kosten für den Bund? Ip. Broulis. Liaison ferroviaire directe entre Lausanne et Londres via Genève, quels coûts pour la Confédération (une alternative Lausanne-Lille)? Ip. Broulis. Collegamento ferroviario diretto tra Losanna e Londra via Ginevra, quali sono i costi per la Confederazione (in alternativa Losanna-Lille)?					UVEK DETEC DATEC			
24.3509	s	DE FR IT Ip. Broulis. Inlandsflüge. Wie beeinflussen sie Wirtschaft und Tourismus? Ip. Broulis. Vols intérieurs. Quels impacts économiques et touristiques? Ip. Broulis. Voli interni. Qual è l'impatto economico e turistico?					UVEK DETEC DATEC			
24.3575	s	DE FR IT Ip. Stark. Durchlässigkeit zwischen Impulsprogramm und Gebäudeprogramm Ip. Stark. Perméabilité entre le programme d'impulsion et le programme Bâtiments Ip. Stark. Permeabilità tra il programma d'impulso e il programma Edifici					UVEK DETEC DATEC			
24.3613	s	DE FR IT Ip. Z'graggen. Haben wir ein Sicherheitsproblem in der Heli- Fliegerei Ip. Z'graggen. Hélicoptères. Y a-t-il un problème de sécurité? Ip. Z'graggen. Problema di sicurezza nei voli in elicottero?					UVEK DETEC DATEC			

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE **Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3616	s	DE Ip. Gössi. Medien und künstliche Intelligenz FR Ip. Gössi. Médias et intelligence artificielle IT Ip. Gössi. Media e intelligenza artificiale				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 10. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 10 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 10 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.464	n	DE FR IT pa. Iv. Barrile. Beseitigung und Verhinderung der Inländerinnen- und Inländerdiskriminierung beim Familiennachzug Iv.pa. Barrile. Regroupement familial. Supprimer toute discrimination subie en raison du droit interne Iv.pa. Barrile. Eliminare e impedire le discriminazioni degli svizzeri nell'ambito del ricongiungimento familiare		Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Friedli Esther		Jositsch	
23.073	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
22.3643	n	DE FR IT Mo. Nantermod. Für digitale Identitätsausweise Mo. Nantermod. Pour des documents d'identité numériques Mo. Nantermod. Per documenti d'identità digitali			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
23.022	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
24.052	sn	DE FR IT BRG. Kantonsverfassungen Bern, Waadt, Genf und Jura. Gewährleistung OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura. Garantie OCF. Costituzioni Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura. Garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
19.3265	n	DE FR IT Mo. Streiff. Ressourcen für einen effektiven Kampf gegen den Menschenhandel Mo. Streiff. Ressources pour lutter efficacement contre la traite des êtres humains Mo. Streiff. Risorse per una lotta efficace contro la tratta di esseri umani			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Chassot			

SR Dienstag, 10. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mardi, 10 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Martedì, 10 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
20.3011	n	DE	Mo. RK-N. Kinder- und Minderjährigenehen nicht tolerieren		RK	EJPD	Jositsch			
		FR								
		IT								
21.4541	n	DE	Mo. von Falkenstein. Wirksame Massnahmen gegen Zwangsverheiratungen		RK	EJPD	Jositsch			
		FR								
		IT								

SR Mittwoch, 11. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 11 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 11 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3614	s	DE	Mo. Z'graggen. Steuerliche Anreize für den Schutz der Biodiversität. Naturnahe Gestaltung fördern und Vielfalt stärken				EFD			
		FR					DFF			
		IT					DFF			
24.3635	s	DE	Mo. Friedli Esther. MWST-Sondersatz. Planungssicherheit für den Tourismus				EFD			
		FR					DFF			
		IT					DFF			
24.3525	s	DE	Ip. Broulis. Unterstützung von Start-ups und internationalen Organisationen (NGOs, Sportverbänden usw.). Minderung administrativer Vorgaben bei der Eröffnung eines Bankkontos				EFD			
		FR					DFF			
		IT					DFF			
24.3631	s	DE	Ip. Stark. Finanzplanung stabilisieren				EFD			
		FR					DFF			
		IT					DFF			

SR Mittwoch, 11. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 11 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 11 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3723	s	DE FR IT Ip. Sommaruga Carlo. UNO-Rahmenübereinkommen im Steuerbereich. Wird sich die Schweiz für mehr internationale Steuergerechtigkeit und Fairness einsetzen? Ip. Sommaruga Carlo. Convention-cadre de l'ONU sur la fiscalité. La Suisse s'engagera-t-elle pour plus de justice et d'équité fiscale internationale? Ip. Sommaruga Carlo. Convenzione quadro dell'ONU sulla cooperazione fiscale. La Svizzera si adopererà a favore di una maggiore giustizia ed equità fiscale a livello internazionale?				EFD DFF DFF				
23.063	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Schweizerischen Bundesbahnen (SBBG). Änderung OCF. Loi sur les Chemins de fer fédéraux (LCFF). Modification OCF. Legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS). Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	EFD DFF DFF	Maret Marianne	Art. 26b		
24.049	s	DE FR IT BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit 2025-2028 OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025-2028			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa	Div.		

SR Donnerstag, 12. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 12 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 12 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.073	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici	2	Gesamtabstimmung Vote sur l'ensemble Votazione sul complesso	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Michel Matthias			
24.031	n	DE FR IT BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation in den Jahren 2025–2028 OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028 OCF. Promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2025-2028			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias, Div. Hegglin Peter (FK)			
24.029	n	DE FR IT BRG. Förderung der Forschung und der Innovation (Sachplan und Plangenehmigungsverfahren) OCF. Encouragement de la recherche et de l'innovation (Plan sectoriel et procédure d'approbation des plans) OCF. Promozione della ricerca e dell'innovazione (Piano settoriale e procedura di approvazione dei piani)			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Chassot			
20.406	n	DE FR IT pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione	Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase		SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Ettlin-Erich			
24.3200	s	DE FR IT Ip. Stark. Hochschulaufnahmeprüfungen bei hoher Maturitätsquote prüfen Ip. Stark. Examiner l'opportunité d'introduire un examen d'admission dans les hautes écoles en cas de taux de maturité gymnasiale élevé Ip. Stark. Alto numero di attestati di maturità liceale. Valutare l'introduzione di un esame di ammissione alle università				WBF DEFR DEFR				

SR Donnerstag, 12. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 12 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 12 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3152	s	DE	Ip. Moser. Gleich lange Spiesse bei Online-Marktplätzen				WBF			
		FR	Ip. Moser. Pour que tous les marchés en ligne puissent				DEFR			
		IT	lutter à armes égales				DEFR			
			Ip. Moser. Condizioni di parità per le piattaforme online							
24.3053	s	DE	Ip. Müller-Damian. Stützt sich Digiflux auf eine				WBF			
		FR	genügende gesetzliche Grundlage?				DEFR			
		IT	Ip. Müller-Damian. Digiflux se fonda-t il sur une base				DEFR			
			légale suffisante? Ip. Müller-Damian. digiFLUX si fonda su una base legale sufficiente?							
24.3043	s	DE	Ip. Regazzi. Für einen fairen Wettbewerb im Acquiring-				WBF			
		FR	Markt für bargeldlose Zahlungsmittel				DEFR			
		IT	Ip. Regazzi. Marché de l'"acquiring". Pour une				DEFR			
			concurrence loyale en matière de moyens de paiement sans espèces Ip. Regazzi. Mercato dell'acquiring. Concorrenza leale per i mezzi di pagamento elettronici							

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
20.406	n	DE FR IT pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Ettlin Erich			
23.478	s	DE FR IT pa. Iv. WBK-S. Verlängerung der Bundesbeiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung bis Ende des Jahres 2026 Iv.pa. CSEC-E. Prolongation des contributions fédérales à l'accueil extrafamilial pour enfants à la fin de l'année 2026 Iv.pa. CSEC-S. Proroga fino alla fine del 2026 dei contributi federali in materia di custodia di bambini complementare alla famiglia		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth			
24.027	s	DE FR IT BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 OCF. Message culture 2025–2028 OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028	1, 4, 6, 11	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crelier			
23.049	s	DE FR IT BRG. Tabakproduktegesetz (TabPG). Teilrevision OCF. Loi sur les produits du tabac (LPTab). Révision partielle OCF. Legge sui prodotti del tabacco (LPTab). Revisione parziale		Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof			
23.039	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über das nationale System zur Abfrage von Adressen natürlicher Personen (Adressdienstgesetz, ADG) OCF. Loi fédérale sur le système national de consultation des adresses des personnes physiques (loi sur le service national des adresses, LSAdr) OCF. Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (Legge sul servizio nazionale degli indirizzi, LSI)		Rückweisung Renvoi Rinvio	SPK CIP CIP	EDI DFI DFI	Zopfi		Schwander	

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung										
Examen simultané										
Trattazione congiunta										
21.4133	n	DE FR IT	Mo. Giacometti. Förderung regionaler Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer Tiertransporte		WAK CER CET	EDI DFI DFI	Müller Damian			
			Mo. Giacometti. Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux							
			Mo. Giacometti. Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali							
21.4134	n	DE FR IT	Mo. Munz. Förderung regionaler Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer Tiertransporte		WAK CER CET	EDI DFI DFI	Müller Damian			
			Mo. Munz. Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux							
			Mo. Munz. Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali							
22.3952	n	DE FR IT	Mo. Giacometti. Den Besonderheiten von Eseln, Maultieren und Mauleseln in der Tierschutzverordnung Rechnung tragen		WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Graf Maya			
			Mo. Giacometti. Tenir compte des caractéristiques spécifiques des ânes, des mulets et des bardots dans l'ordonnance sur la protection des animaux							
			Mo. Giacometti. Tenere conto delle caratteristiche specifiche di asini, muli e bardotti nell'ordinanza sulla protezione degli animali							
24.3660	s	DE FR IT	Po. Hurni. Asbest bei berufsbedingten Krebserkrankungen als Ursache in Betracht ziehen, erkennen und besser diagnostizieren			EDI DFI DFI				
			Po. Hurni. Evaluer, reconnaître et mieux diagnostiquer l'amianté dans les cas de cancers professionnels							
			Po. Hurni. Considerare, riconoscere e diagnosticare meglio la rilevanza dell'amianto nei tumori professionali							

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3722	s	DE Po. Crevoisier Crelier. 30 Jahre Gleichstellungsgesetz.					EDI			
		FR Es ist Zeit, eine Bilanz zu ziehen					DFI			
		IT Po. Crevoisier Crelier. 30 ans de loi sur l'égalité. L'heure de tirer un bilan Po. Crevoisier Crelier. 30 anni della legge sulla parità. È ora di un bilancio					DFI			
24.3715	s	DE Po. Mühlemann. Die Schuldenbremse muss zwingend					EDI			
		FR eingehalten werden. Mechanismen zur Herleitung des					DFI			
		IT Bundesbeitrags an die AHV Po. Mühlemann. Il faut absolument respecter le frein à l'endettement! Changer le mécanisme de financement de la contribution de la Confédération à l'AVS Po. Mühlemann. Il freno all'indebitamento deve essere imperativamente rispettato. Meccanismi per ricavare il contributo della Confederazione all'AVS					DFI			
24.3724	s	DE Ip. Binder. Evidenzbasierte Grundlagen für die					EDI			
		FR Bekämpfung von Rassismus und Antisemitismus					DFI			
		IT Ip. Binder. Bases de données factuelles pour la lutte contre le racisme et l'antisémitisme Ip. Binder. Basi empiriche per la lotta al razzismo e all'antisemitismo					DFI			
24.3726	s	DE Ip. Bischof. Gegen die administrative Belastung im					EDI			
		FR Gesundheitswesen					DFI			
		IT Ip. Bischof. Système de santé. Lutter contre la charge administrative Ip. Bischof. Contro l'onere amministrativo nella sanità					DFI			
24.3606	s	DE Ip. Engler. Inklusion stärken, Hindernisse im					EDI			
		FR Arbeitsumfeld abbauen!					DFI			
		IT Ip. Engler. Augmenter l'inclusion, supprimer les obstacles dans l'environnement de travail Ip. Engler. Rafforzare l'inclusione e abbattere gli ostacoli nell'ambiente lavorativo					DFI			
24.3630	s	DE Ip. Vara. Gibt es Alternativen zu Rodentiziden?					EDI			
		FR Ip. Vara. A-t-on d'autres solutions que les Rodenticides?					DFI			
		IT Ip. Vara. Esistono alternative ai rodenticidi?					DFI			

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3649	s	DE Ip. Germann. Radiologische Pauschalen statt FR Einzelleistungstarife IT Ip. Germann. Radiologie. Forfaits au lieu de tarifs à la prestation Ip. Germann. Radiologia. Tariffe forfaitarie anziché per singola prestazione								EDI DFI DFI

SR Dienstag, 17. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 17 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 17 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.081	s	DE FR IT BRG. Programmvereinbarungen im Umweltbereich (2025-2028), für die Abwasserreinigung (2025-2028) und die Restwassersanierung (2025-2028). Verpflichtungskredite OCF. Conventions-programmes dans le domaine de l'environnement (2025-2028), pour l'épuration des eaux usées (2025-2028) et l'assainissement des débits résiduels (2025-2028). Crédits d'engagement OCF. Accordi di programma nel settore ambientale (2025-2028), per la depurazione delle acque di scarico (2025-2028) e per il risanamento dei deflussi residuali (2025-2028). Crediti d'impegno		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
22.085	s	DE FR IT BRG. Umweltschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de l'environnement. Modification OCF. Legge sulla protezione dell'ambiente. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3632	s	DE FR IT Po. Maret Marianne. Unerwünschte Anrufe. Braucht es neue Massnahmen? Po. Maret Marianne. Appels indésirables. De nouvelles mesures sont-elles nécessaires? Po. Maret Marianne. Chiamate indesiderate. Occorrono nuove misure?				UVEK DETEC DATEC				
24.3637	s	DE FR IT Po. Caroni. Einsprachen sind wieder auf schutzwürdige Interessen zu beschränken Po. Caroni. Limiter à nouveau les oppositions aux intérêts dignes de protection Po. Caroni. Limitare nuovamente le opposizioni agli interessi degni di protezione				UVEK DETEC DATEC				
21.018	s	DE FR IT BRG. UNO-Migrationspakt OCF. Pacte mondial des Nations Unies sur les migrations OCF. Patto globale ONU sulla migrazione			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Würth			
09.3719	s	DE FR IT Mo. Marty Dick. Die Uno untergräbt das Fundament unserer Rechtsordnung Mo. Marty Dick. Les fondements de notre ordre juridique court-circuités par l'ONU Mo. Marty Dick. I fondamenti del nostro ordine giuridico scavalcati dall'ONU		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Rieder			

SR Dienstag, 17. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 17 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 17 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3612	s	DE Ip. Burkart. Klarheit über die EU-Rechtsakte, die von der dynamischen Rechtsübernahme betroffen sind FR Ip. Burkart. Savoir clairement quels actes de l'UE sont concernés par la reprise dynamique IT Ip. Burkart. Chiarezza sugli atti giuridici dell'UE interessati dal recepimento dinamico					EDA DFAE DFAE			

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Jahresziele 2025 des Bundesrates. Erklärung der Bundespräsidentin Objectifs 2025 du Conseil fédéral. Déclaration de la présidente de la Confédération Obiettivi 2025 del Consiglio federale. Spiegazione della presidente della Confederazione								
24.043	s	DE FR IT	BRG. Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de la population et sur la protection civile. Modification OCF. Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile. Modifica		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli			
24.048	s	DE FR IT	BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi OCF. Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür-Schönenberger	Art. 99, al. 1bis		
24.023	n	DE FR IT	BRG. WEF 2025-2027 in Davos. Einsatz der Armee im Assistenzdienst OCF. WEF 2025-2027 à Davos. Engagement de l'armée en service d'appui OCF. WEF 2025-2027 di Davos. Impiego dell'esercito in servizio d'appoggio		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür-Schönenberger			
24.3012	n	DE FR IT	Mo. SiK-N. Fokussierung auf die verfassungsmässigen Aufgaben der Armee. Keine Teilnahme an Nato-Bündnisfallübungen! Mo. CPS-N. Se recentrer sur les attributions constitutionnelles de l'armée. Pas de participation aux exercices d'alliance de l'Otan! Mo. CPS-N. Concentrarsi sui compiti attribuiti all'esercito dalla Costituzione. Non partecipare alle esercitazioni di reciproca difesa della NATO!		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Jositsch			

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3605	s	DE FR IT Mo. Dittli. Zielbild und strategische Ausrichtung einer verteidigungsfähigen Armee Mo. Dittli. Capacité de défense de l'armée. Vision des objectifs et orientation stratégique Mo. Dittli. Obiettivi e orientamento strategico di un esercito capace di difendere				VBS DDPS DDPS				
24.3810	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Durchführung dringend notwendiger Cybersicherheitsprüfungen Mo. CPS-E. Réalisation de contrôles de cybersécurité urgents et nécessaires Mo. CPS-S. Svolgimento di controlli di cibersicurezza urgentemente necessari			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli			
24.3720	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Die Patrouille Suisse ist kein Hobby, sie stärkt die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse n'est pas un simple hobby, elle participe à la capacité de défense de notre pays Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse non è un hobby, rafforza la capacità di difesa della Svizzera				VBS DDPS DDPS				
24.3811	s	DE FR IT Po. SiK-S. Überprüfung der Lärmschutzvorschriften für militärische Waffen-, Schiess- und Übungsplätze Po. CPS-E. Examen des prescriptions de protection contre le bruit pour les places d'armes, de tir et d'exercice militaires Po. CPS-S. Verifica delle disposizioni contro l'inquinamento fonico per le piazze d'armi, di tiro e d'esercizio militari			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Salzmann			
24.3124	s	DE FR IT Ip. Burkart. Bewährt sich die Übertragung der Zuständigkeit für die stationären Sirenen von den Kantonen auf den Bund? Ip. Burkart. Quid du transfert de compétence des cantons à la Confédération concernant les sirènes fixes? Ip. Burkart. Il trasferimento della competenza relativa alle sirene fisse dai Cantoni alla Confederazione è sensato?				VBS DDPS DDPS				

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3712	s	DE FR IT Ip. Mühlemann. Wie können Breitensportvereine in finanzieller und administrativer Hinsicht wirksam entlastet werden? Ip. Mühlemann. Comment alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs de sport populaire? Ip. Mühlemann. Come sgravare in modo efficace le società di sport popolare dal punto di vista finanziario e amministrativo?				VBS DDPS DDPS				
24.006	ns	DE FR IT BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2023. Bericht OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2023. Rapport OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2023. Rapporto		Differenzen Divergences Divergenze	SGK, UREK CSSS, CEATE CSSS, CAPTE	BK Chf Caf	Div.			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4355	s	DE FR IT Mo. Burkart. Schluss mit dem Wildwuchs bei innerparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Apparetements à l'intérieur d'un parti. Mettre fin au foisonnement de listes Mo. Burkart. Stop al proliferare di congiunzioni di liste intrapartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			
23.4356	s	DE FR IT Mo. Burkart. Eidgenössische Wahlen. Neues Zuteilungsverfahren und Abschaffung von überparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Elections fédérales. Introduire un nouveau système d'attribution des mandats et interdire les apparetements interpartis Mo. Burkart. Elezioni federali. Nuovo metodo di ripartizione e abolizione delle congiunzioni di liste interpartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4182	n	DE Mo. Burgherr. Bürokratieabbau und Deregulierung auch innerhalb der Verwaltung FR Mo. Burgherr. Réduire la paperasserie administrative et déréglementer, y compris dans l'administration IT Mo. Burgherr. Ridurre la burocrazia e favorire la deregolamentazione anche all'interno della pubblica amministrazione							Schwander	
24.3041	n	DE Mo. Bü-N. Aufbau einer Struktur für die Zusammenarbeit zwischen dem Bund, der Stadt und dem Kanton Bern für die Nutzung des öffentlichen Raums rund um das Bundeshaus FR Mo. Bu-N. Création d'une structure de collaboration entre la Confédération, la Ville et le Canton de Berne pour l'utilisation de l'espace public jouxtant le périmètre du Palais fédéral IT Mo. Uf-N. Istituire una struttura di cooperazione tra Confederazione, Città di Berna e Cantone di Berna per disciplinare l'utilizzo dello spazio pubblico intorno a Palazzo federale			Bü Bu Uf	BK Chf Caf	Caroni			

SR Donnerstag, 19. September 2024, 08:15 - 13:00

CE Jeudi, 19 septembre 2024, 08h15 - 13h00

CS Giovedì, 19 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.016	n	DE	BRG. Bundesgesetz über die Massnahmen zur Entlastung des Haushaltes ab 2025			FK	EFD	Stark		
		FR								
		IT								
24.3566	s	DE	Mo. Broulis. Für einen moderaten und dauerhaft festgelegten Eigenmietwert				EFD			
		FR								
		IT								
24.3587	s	DE	Mo. Würth. Massnahmenpaket zur Übergangsfinanzierung von AHV und Armee mittels befristetem "Sicherheitsprozent"				EFD			
		FR								
		IT								
			Mo. Würth. Mettre en place un "pour cent de sécurité" temporaire pour le financement transitoire de l'AVS et de l'armée				DFF			
			Mo. Würth. Pacchetto di misure per il finanziamento transitorio dell'AVS e dell'esercito attraverso una "percentuale di sicurezza" di durata limitata				DFF			

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.031	n	DE BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation	1, 2, 4,	Differenzen	WBK	WBF	Michel Matthias	Div.		
		FR in den Jahren 2025–2028	5, 6, 7,	Divergences	CSEC	DEFR				
		IT OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028	10, 11	Divergenze	CSEC	DEFR				
24.030	n	DE BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und dem			APK	WBF	Chassot			
		FR Vereinigten Königreich über die Anerkennung von			CPE	DEFR				
		IT Berufsqualifikationen sowie zur Kompetenzdelegation an den Bundesrat zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Genehmigung und Umsetzung			CPE	DEFR				
		OCF. Accord entre la Suisse et le Royaume-Uni en matière de reconnaissance des qualifications professionnelles ainsi que la délégation de compétence en faveur du Conseil fédéral en matière de traités internationaux. Approbation et mise en œuvre								
		OCF. Accordo tra la Svizzera e il Regno Unito sul riconoscimento delle qualifiche professionali e sulla delega al Consiglio federale della competenza di concludere trattati internazionali. Autorizzazione e attuazione								
23.4531	s	DE Mo. Rieder. Rechtsstaatlichkeit wiederherstellen			RK	WBF	Jositsch		Sommaruga	Carlo
		FR Mo. Rieder. Rétablir l'état de droit			CAJ	DEFR				
		IT Mo. Rieder. Ripristinare la costituzionalità			CAG	DEFR				
22.4552	n	DE Mo. (Schneider Meret) Kälin. Stärkung der			WAK	WBF	Hegglin Peter		Sommaruga	Carlo
		FR Direktvermarktung			CER	DEFR				
		IT Mo. (Schneider Meret) Kälin. Renforcement de la vente directe			CET	DEFR				
		Mo. (Schneider Meret) Kälin. Rafforzamento della vendita diretta								
21.3730	n	DE Mo. Munz. Mit Marktbeobachtung mehr Transparenz in			WAK	WBF	Schmid Martin			
		FR Agrarmärkten			CER	DEFR				
		IT Mo. Munz. Marchés agricoles. Observation du marché pour plus de transparence			CET	DEFR				
		Mo. Munz. Con il monitoraggio del mercato più trasparenza sui mercati agricoli								

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4515	n	DE FR IT Mo. de Montmollin. Stärkung der Wertschöpfung entlang der gesamten Wertschöpfungskette der Agrar- und Ernährungswirtschaft, um die Einkommen zu verbessern Mo. de Montmollin. Renforcer la création de valeur tout au long de la filière agroalimentaire pour améliorer les revenus Mo. de Montmollin. Potenziare la creazione di valore lungo l'intera filiera agroalimentare per migliorare i redditi			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Caroni		Hegglin Peter	
23.4212	n	DE FR IT Mo. Müller Leo. Bauernfamilien in der Agrarpolitik glaubhaft entlasten Mo. Müller Leo. Politique agricole. Décharger véritablement les familles paysannes Mo. Müller Leo. Sgravare le famiglie contadine in maniera credibile nella politica agricola			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Salzmann			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.3037	n	DE FR IT Mo. Nicolet. Bei allen Handelsabkommen die Durchsetzung und die Einhaltung der Anerkennung unserer Qualitätszeichen GUB und GGA verlangen Mo. Nicolet. Exiger l'application ainsi que le respect de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP pour l'ensemble des accords commerciaux Mo. Nicolet. Esigere l'applicazione e il rispetto del riconoscimento delle nostre DOP e IGP per tutti gli accordi commerciali			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			
24.3814	s	DE FR IT Mo. WAK-S. Stärkeres Engagement für die Einhaltung und die Anerkennung unserer AOP und IGP Mo. CER-E. Renforcer les actions en faveur du respect et de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP Mo. CET-S. Intensificare gli sforzi volti a garantire il rispetto e il riconoscimento delle nostre DOP e IGP			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.3713	n	DE FR IT Mo. (Atici) Molina. Die Zusammenarbeit auf den Gebieten der Wissenschaft, Technologie, Innovation und Kultur mit Taiwan festigen und vertiefen Mo. (Atici) Molina. Asseoir et approfondir notre collaboration avec Taïwan dans les domaines de la science, de la technologie, de l'innovation et de la culture Mo. (Atici) Molina. Consolidare e approfondire la cooperazione con Taiwan nel campo della scienza, della tecnologia, dell'innovazione e della cultura			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Würth			
22.4193	n	DE FR IT Mo. Fraktion GL. Höhere Gewichtung des Schutzes der Zivilbevölkerung in bewaffneten Konflikten bei der Ausfuhr von Schutzmaterialien Mo. Groupe GL. Accorder une plus grande importance à la protection des civils dans les conflits armés lors de l'exportation de matériel de protection Mo. Gruppo GL. Maggiore attenzione alla tutela dei civili nell'esportazione di materiale di difesa per i conflitti armati			SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR	Wicki		Roth Franziska	
23.3293	n	DE FR IT Mo. Roudit. Numerus clausus. Schluss mit dem Ausschluss von Medizinstudierenden aufgrund anderer Kriterien als Kompetenzen und Qualität Mo. Roudit. Numerus clausus. En finir avec une sélection des étudiants en médecine sur des critères autres que de compétences et de qualité Mo. Roudit. Numerus clausus. Smettiamola di selezionare gli studenti di medicina in base a criteri diversi da quelli della competenza e qualità			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias		Maret Marianne	
24.3653	s	DE FR IT Mo. Wasserfallen Flavia. Schwangerschaft am Arbeitsplatz. Lücken schliessen, Mutterschutz für alle Arbeitnehmerinnen Mo. Wasserfallen Flavia. Femmes enceintes au travail. Comblen les lacunes, protection de la maternité pour toutes les travailleuses Mo. Wasserfallen Flavia. Gravidanza e lavoro. Colmare le lacune e proteggere la maternità per tutte le dipendenti				WBF DEFR DEFR				

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3526	s	DE FR IT Mo. Poggia. Ausreichende Lagerbestände an Mikrochips aufbauen, um die reibungslose Fortsetzung strategisch wichtiger Aktivitäten der Schweiz zu sichern Mo. Poggia. Constituer des stocks suffisants de puces électroniques pour assurer la continuité des activités stratégiques du pays Mo. Poggia. Costituire sufficienti scorte di microchip per garantire la continuità delle attività strategiche del Paese					WBF DEFR DEFR			
24.3581	s	DE FR IT Mo. Gapany. Für eine vereinfachte Auszahlung der Schlechtwetterentschädigung bei grosser Hitze Mo. Gapany. Pour un versement simplifié des indemnités pour intempéries lors des jours de forte chaleur Mo. Gapany. Versamento semplificato delle indennità per intemperie per i giorni con temperature molto elevate					WBF DEFR DEFR			
24.3808	s	DE FR IT Po. WBK-S. Aktualisierung der Daten über den Anteil ausländischer Studierender an den Hochschulen Po. CSEC-E. Mise à jour des données sur la part des étudiants étrangers dans les hautes écoles Po. CSEC-S. Aggiornamento dei dati relativi alla quota di studenti stranieri nelle scuole universitarie			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Maret Marianne			
24.3521	s	DE FR IT Po. Regazzi. Missbräuchliche, unternehmensschädigende Onlinebewertungen unterbinden! Po. Regazzi. En ligne, stop aux évaluations abusives ou préjudiciables à l'entreprise Po. Regazzi. Stop alle recensioni online abusive o dannose per le aziende				WBF DEFR DEFR				
24.3524	s	DE FR IT Ip. Hurni. Soll die Tourismusförderung der Schweiz einzig und allein auf Englisch erfolgen? Ip. Hurni. La promotion touristique de notre pays doit-elle se faire exclusivement et uniquement en anglais? Ip. Hurni. La promozione turistica del nostro Paese deve essere fatta solo ed esclusivamente in inglese?				WBF DEFR DEFR				

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3570	s	DE FR IT Ip. Michel Matthias. Kürzung der Mittel an die Verbände des gemeinnützigen Wohnungsbaus trotz Wohnungsknappheit? Ip. Michel Matthias. Est-il raisonnable de réduire les moyens alloués aux organisations de la construction de logements d'utilité publique en pleine période de pénurie de logements? Ip. Michel Matthias. Ridurre i mezzi destinati alle organizzazioni dell'edilizia di utilità pubblica nonostante la penuria di alloggi?				WBF DEFR DEFR				
24.3200	s	DE FR IT Ip. Stark. Hochschulaufnahmeprüfungen bei hoher Maturitätsquote prüfen Ip. Stark. Examiner l'opportunité d'introduire un examen d'admission dans les hautes écoles en cas de taux de maturité gymnasiale élevé Ip. Stark. Alto numero di attestati di maturità liceale. Valutare l'introduzione di un esame di ammissione alle università				WBF DEFR DEFR				
24.3152	s	DE FR IT Ip. Moser. Gleich lange Spiesse bei Online-Marktplätzen Ip. Moser. Pour que tous les marchés en ligne puissent lutter à armes égales Ip. Moser. Condizioni di parità per le piattaforme online				WBF DEFR DEFR				
24.3053	s	DE FR IT Ip. Müller-Damian. Stützt sich Digiflux auf eine genügende gesetzliche Grundlage? Ip. Müller-Damian. Digiflux se fonde-t-il sur une base légale suffisante? Ip. Müller-Damian. digiFLUX si fonda su una base legale sufficiente?				WBF DEFR DEFR				
24.3043	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Für einen fairen Wettbewerb im Acquiring-Markt für bargeldlose Zahlungsmittel Ip. Regazzi. Marché de l'"acquiring". Pour une concurrence loyale en matière de moyens de paiement sans espèces Ip. Regazzi. Mercato dell'acquiring. Concorrenza leale per i mezzi di pagamento elettronici				WBF DEFR DEFR				

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.028	s	DE FR IT Forschungsförderinstrument SWEETER (Swiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) für die Jahre 2025-2036. Verpflichtungskredit Programme d'encouragement de la recherche SWEETER (SWiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) pour les années 2025 à 2036. Crédit d'engagement Strumento di promozione della ricerca SWEETER (Swiss Energy Research for the Energy Transition and Emissions Reduction) per gli anni 2025?2036. Credito d'impegno		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
24.017	s	DE FR IT BRG. Gütertransportgesetz (Gütertransport durch Bahn- und Schifffahrtsunternehmen). Totalrevision OCF. Loi sur le transport de marchandises (Transport de marchandises par des entreprises de chemin de fer ou de navigation). Révision totale OCF. Legge sul trasporto di merci (Trasporto di merci da parte di imprese ferroviarie e di navigazione). Revisione totale			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Dittli	Div.		
17.3748	n	DE FR IT Mo. Imark. Pannestreifenumnutzungen mit vereinfachten Verfahren ermöglichen Mo. Imark. Procédure simplifiée pour la réaffectation de la bande d'arrêt d'urgence Mo. Imark. Consentire la procedura semplificata per le corsie dinamiche			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3389	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Ausbau linksrheinischer Neat-Zubringer im Interesse der Verlagerung vorantreiben Mo. CTT-N. Faire avancer le projet de ligne d'accès à la NLFA sur la rive gauche du Rhin dans l'intérêt du transfert modal Mo. CTT-N. Proseguire l'ampliamento della tratta di accesso alla NFTA sulla sponda sinistra del Reno nell'interesse del trasferimento del traffico			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Engler	

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3390	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Stabilisierung des kombinierten Verkehrs auf der Nord-Süd-Achse durch die Bereitstellung von Puffergleisen Mo. CTT-N. Stabilisation du transport combiné sur l'axe nord-sud par la mise à disposition de voies tampons Mo. CTT-N. Stabilizzazione del traffico combinato sull'asse nord-sud mediante la costruzione di binari tampone			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Friedli Esther	
24.3391	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Für eine stärkere Verlagerung auf mittlere Transportdistanzen Mo. CTT-N. Encouragement du transfert vers des distances de transport moyennes Mo. CTT-N. Promuovere il trasferimento del traffico sulle medie distanze			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Hurni	
24.3730	s	DE FR IT Ip. Germann. Plus-Energie-Bauten. Ortsbildschutz- und eigentumsgerechte Umsetzung mit dem Pariser Klimaabkommen Ip. Germann. Bâtiments à énergie positive. Mise en oeuvre conforme à la protection des sites construits, aux règles de la propriété et à l'Accord de Paris Ip. Germann. Edifici con standard Energia plus. Attuazione compatibile con la salvaguardia degli insediamenti, la protezione del diritto di proprietà e l'Accordo di Parigi				UVEK DETEC DATEC				
24.3645	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Welche Fortschritte und Kosten sind bei der Entwicklung der ZVM-Software gemäss WTO/GATT-Ausschreibung 19144 zu verzeichnen? Ip. Regazzi. Quels sont les progrès et les coûts du développement du logiciel COS (appel d'offres OMC/GATT 19144)? Ip. Regazzi. Quali sono i progressi e i costi di sviluppo del software COM (bando di gara OMC/GATT 19144)?				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3657	s	DE FR IT Ip. Graf Maya. Verankerung der Agrobiodiversität bei der Umsetzung der Strategie Biodiversität Ip. Graf Maya. Tenir compte de l'agrobiodiversité lors de la mise en œuvre de la stratégie pour la biodiversité Ip. Graf Maya. Sancire l'agrobiodiversità per l'attuazione della Strategia Biodiversità Svizzera					UVEK DETEC DATEC			
22.498	n	DE FR IT pa. Iv. (Romano) Pfister Gerhard. Die Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft der Eidgenössischen Finanzkontrolle unterstellen Iv.pa. (Romano) Pfister Gerhard. Soumettre la Société suisse de radiodiffusion et télévision au Contrôle fédéral des finances Iv.pa. (Romano) Pfister Gerhard. Società svizzera di radiotelevisione da sottoporre al Controllo federale delle finanze		Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase	KVF CTT CTT	Parl Parl Parl	Engler		Burkart	

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
23.220	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Gesamterneuerung 2025-2030 OP. Tribunal administratif fédéral. Renouvellement intégral 2025-2030 OP. Tribunale amministrativo federale. Rinnovo integrale 2025-2030		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.200	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.202	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesstrafgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale penale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.203	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von neuen Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Élection de nouveaux membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di nuovi membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.204	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un ou d'une juge ordinaire OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.3524	s	DE FR IT	Ip. Hurni. Soll die Tourismusförderung der Schweiz einzig und allein auf Englisch erfolgen? Ip. Hurni. La promotion touristique de notre pays doit-elle se faire exclusivement et uniquement en anglais? Ip. Hurni. La promozione turistica del nostro Paese deve essere fatta solo ed esclusivamente in inglese?			WBF DEFR DEFR				

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3570	s	<u>DE</u> Ip. Michel Matthias. Kürzung der Mittel an die Verbände des gemeinnützigen Wohnungsbaus trotz Wohnungsknappheit? <u>FR</u> <u>IT</u> Ip. Michel Matthias. Est-il raisonnable de réduire les moyens alloués aux organisations de la construction de logements d'utilité publique en pleine période de pénurie de logements? Ip. Michel Matthias. Ridurre i mezzi destinati alle organizzazioni dell'edilizia di utilità pubblica nonostante la penuria di alloggi?					WBF DEFR DEFR			
24.3200	s	<u>DE</u> Ip. Stark. Hochschulaufnahmeprüfungen bei hoher Maturitätsquote prüfen <u>FR</u> <u>IT</u> Ip. Stark. Examiner l'opportunité d'introduire un examen d'admission dans les hautes écoles en cas de taux de maturité gymnasiale élevé Ip. Stark. Alto numero di attestati di maturità liceale. Valutare l'introduzione di un esame di ammissione alle università					WBF DEFR DEFR			
24.3152	s	<u>DE</u> Ip. Moser. Gleich lange Spiesse bei Online-Marktplätzen <u>FR</u> <u>IT</u> Ip. Moser. Pour que tous les marchés en ligne puissent lutter à armes égales Ip. Moser. Condizioni di parità per le piattaforme online					WBF DEFR DEFR			
24.3053	s	<u>DE</u> Ip. Müller Damian. Stützt sich Digiflux auf eine genügende gesetzliche Grundlage? <u>FR</u> <u>IT</u> Ip. Müller Damian. Digiflux se fonde-t-il sur une base légale suffisante? Ip. Müller Damian. digiFLUX si fonda su una base legale sufficiente?					WBF DEFR DEFR			
24.3043	s	<u>DE</u> Ip. Regazzi. Für einen fairen Wettbewerb im Acquiring-Markt für bargeldlose Zahlungsmittel <u>FR</u> <u>IT</u> Ip. Regazzi. Marché de l'"acquiring". Pour une concurrence loyale en matière de moyens de paiement sans espèces Ip. Regazzi. Mercato dell'acquiring. Concorrenza leale per i mezzi di pagamento elettronici					WBF DEFR DEFR			

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.031	n	DE BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation FR in den Jahren 2025–2028 IT OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028 OCF. Promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2025-2028		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias	Div.		
23.472	n	DE pa. Iv. RK-N. Behandlung von kantonalen oder FR kommunalen Solidaritätsbeiträgen gemäss AFZFG IT Iv.pa. CAJ-N. Traitement des contributions de solidarité cantonales ou communales selon la LMCFA Iv.pa. CAG-N. Trattare i contributi di solidarietà cantonali o comunali secondo la LMCCE		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
Ausserordentliche Session «EMRK» Session extraordinaire « CEDH » Sessione straordinaria «CEDH»										
24.3513	s	DE Mo. Stark. FR Kündigung der Europäischen Menschenrechtskonvention IT (EMRK) Mo. Stark. Dénoncer la CEDH Mo. Stark. Denuncia della CEDU				EJPD DFJP DFGP				
24.3485	s	DE Mo. Caroni. Der EGMR soll sich an seine Kernaufgabe FR erinnern IT Mo. Caroni. Rappelier la CEDH à sa mission première Mo. Caroni. Rammentare alla Corte EDU la sua missione primaria				EJPD DFJP DFGP				
24.3508	s	DE Po. Sommaruga Carlo. Urteil des Europäischen FR Gerichtshofs für Menschenrechte (EGMR) in Sachen IT "Verein Klimaseniorinnen Schweiz und andere versus Schweiz". Abklärung der Folgen für die Schweiz Po. Sommaruga Carlo. Pour une clarification des conséquences pour la Suisse concernant l'arrêt de la CEDH dans la cause Verein KlimaSeniorinnen Schweiz et autres contre la Suisse Po. Sommaruga Carlo. Chiarire le conseguenze per la Svizzera della sentenza della Corte EDU nella causa Verein KlimaSeniorinnen Schweiz e altri contro la Svizzera				EJPD DFJP DFGP				

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3497	s	DE FR IT Ip. Salzmann. Kompetenzüberschreitungen des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte. Folgen für die Schweiz und was kann unser Land dagegen tun? Ip. Salzmann. Que peut faire la Suisse face à une Cour EDH qui outrepassse ses compétences? Ip. Salzmann. Che può fare la Svizzera dinanzi a una Corte EDU che oltrepassa le sue competenze?				EJPD DFJP DFGP				
Ausserordentliche Session «Asyl» Session extraordinaire «Asile» Sessione straordinaria «Asilo»										
24.3515	s	DE FR IT Mo. Schwander. Asylsuchende, die ein sicheres Land durchqueren, sind keine Flüchtlinge Mo. Schwander. Les requérants d'asile qui transitent par un pays sûr ne sont pas des réfugiés Mo. Schwander. I richiedenti l'asilo che transitano attraverso un Paese sicuro non sono rifugiati				EJPD DFJP DFGP				
24.3511	s	DE FR IT Mo. Friedli Esther. Kein Familiennachzug für vorläufig Aufgenommene Mo. Friedli Esther. Pas de regroupement familial pour les personnes admises à titre provisoire Mo. Friedli Esther. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente				EJPD DFJP DFGP				
24.3516	s	DE FR IT Mo. Germann. Schaffung von Transitzone zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG Mo. Germann. Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'art. 22 LAsi dans des zones de transit Mo. Germann. Creare zone di transito per lo svolgimento di tutte le procedure d'asilo conformemente all'articolo 22 LAsi				EJPD DFJP DFGP				
24.3498	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Datenaustausch bei illegalen Migranten systematisieren Mo. Salzmann. Systématiser l'échange de données sur les migrants en situation illégale Mo. Salzmann. Rendere sistematico lo scambio di dati sui migranti illegali				EJPD DFJP DFGP				

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4038	s	DE Mo. (Minder) Friedli Esther. Migrationsabkommen mit			SPK	EJPD	Friedli Esther			
		FR Eritrea anstreben			CIP	DFJP				
		IT Mo. (Minder) Friedli Esther. Concludere un accord migratoire avec l'Érythré			CIP	DFGP				
		Mo. (Minder) Friedli Esther. Puntare a un accordo in materia di migrazione con l'Eritrea								
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4247	s	DE Mo. (Bauer) Müller Damian. Die Anpassung der Praxis			SPK	EJPD	Jositsch			Schwander
		FR bei Asylanträgen afghanischer Bürgerinnen korrigieren			CIP	DFJP				
		IT Mo. (Bauer) Müller Damian. Correction de l'adaptation de la pratique concernant les demandes d'asile des citoyennes afghanes			CIP	DFGP				
		Mo. (Bauer) Müller Damian. Correggere il cambio di prassi per le domande d'asilo delle cittadine afghane								
24.3008	n	DE Mo. SPK-N. Schutz von Afghaninnen. Einzelfallprüfung			SPK	EJPD	Jositsch			Gössi
		FR und Sicherheitsüberprüfung			CIP	DFJP				
		IT Mo. CIP-N. Protection des Afghanes. Examen au cas par cas et contrôle de sécurité			CIP	DFGP				
		Mo. CIP-N. Protezione delle cittadine afghane. Esame del singolo caso e controllo di sicurezza								
24.3615	s	DE Mo. Stocker. Weniger Bürokratie für kleine				EJPD				
		FR Genossenschaften				DFJP				
		IT Mo. Stocker. Moins de bureaucratie pour les petites coopératives				DFGP				
		Mo. Stocker. Meno burocrazia per le piccole società cooperative								

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3718	s	DE FR IT Mo. Schwander. Zeitnahe Entlastung des Gesundheitswesens durch Übernahme der Gesundheitskosten von asylsuchenden Personen durch den Bund Mo. Schwander. Soulager rapidement le système de santé en faisant supporter à la Confédération les coûts liés à l'asile Mo. Schwander. Assunzione dei costi sanitari dei richiedenti l'asilo da parte della Confederazione per sgravare rapidamente il sistema sanitario				EJPD DFJP DFGP				
23.315	s	DE FR IT Kt.lv. JU. KVG-Prämien in die Berechnung des Landesindex für Konsumentenpreise aufnehmen, zweiter Versuch Iv.ct. JU. Introduire les primes LAMal dans le calcul de l'IPC, deuxième essai Iv.ct. JU. Includere i premi LAMal nel calcolo dell'indice nazionale dei prezzi al consumo, secondo tentativo		Kt. lv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Ettlin Erich		Hurni	
24.300	s	DE FR IT Kt.lv. VS. Ausnahmegewilligungen für ausländische Ärzte bei nachgewiesenem Bedarf Iv.ct. VS. Dérogations pour les médecins étrangers en cas de besoin avéré Iv.ct. VS. Autorizzazioni eccezionali per i medici stranieri in caso di necessità comprovata		Kt. lv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Müller Damian			

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.037	s	DE BRG. KVG (Tarife der Analysenliste). Änderung			SGK	EDI	Maillard		Hegglin Peter	
		FR OCF. LAMal (tarifs de la liste des analyses). Modification			CSSS	DFI				
		IT OCF. LAMal (tariffe dell'elenco delle analisi). Modifica			CSSS	DFI				
23.4088	s	DE Mo. Hegglin Peter. Lockerung des Vertragszwangs im KVG			SGK	EDI	Hegglin Peter		Maillard	
		FR Mo. Hegglin Peter. LAMal. Assouplissement de l'obligation de contracter			CSSS	DFI				
		IT Mo. Hegglin Peter. Allentare l'obbligo di contrarre nella LAMal			CSSS	DFI				
23.4325	n	DE Mo. SGK-N. Qualitätssicherung ohne kantonalen Grenzschutz			SGK	EDI	Graf Maya			
		FR Mo. CSSS-N. Mettre fin au protectionnisme cantonal pour garantir des soins de qualité			CSSS	DFI				
		IT Mo. CSSS-N. Porre fine al protezionismo cantonale per garantire cure di qualità			CSSS	DFI				
23.3601	n	DE Mo. Fraktion RL. Schluss mit teuren Doppelspurigkeiten bei Gesundheitsdaten. Mehrfachnutzung jetzt anpacken!			SGK	EDI	Müller Damian			
		FR Mo. Groupe RL. Halte aux doublons onéreux! Permettre rapidement l'utilisation multiple des données médicales			CSSS	DFI				
		IT Mo. Gruppo RL. Stop a costosi dopioni. È ora di rendere possibile l'utilizzo multiplo dei dati sanitari			CSSS	DFI				
23.4041	s	DE Mo. (Kuprecht) Friedli Esther. Sozialversicherung. Umfassende und einheitliche Rechtsgrundlage für das elektronische Verfahren schaffen (eATSG)			SGK	EDI	Friedli Esther			
		FR Mo. (Kuprecht) Friedli Esther. Assurances sociales. Créer une base juridique complète et uniforme pour la procédure électronique (eLPGA)			CSSS	DFI				
		IT Mo. (Kuprecht) Friedli Esther. Assicurazioni sociali. Creare una base legale globale e uniforme per la procedura elettronica			CSSS	DFI				
23.4435	n	DE Mo. Rechsteiner Thomas. AHV endlich digitalisieren			SGK	EDI	Friedli Esther			
		FR Mo. Rechsteiner Thomas. Faire enfin passer l'AVS au numérique			CSSS	DFI				
		IT Mo. Rechsteiner Thomas. Digitalizzare finalmente l'AVS			CSSS	DFI				

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4452	s	DE FR IT Mo. Roth Franziska. Die Einführung des Versorgungsmonitorings zu Arzneimitteln darf die Versorgung mit Arzneimitteln nicht schwächen Mo. Roth Franziska. L'introduction d'un système de surveillance ne doit pas affaiblir l'approvisionnement en médicaments Mo. Roth Franziska. Non indebolire l'approvvigionamento di medicinali con l'introduzione di un monitoraggio			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4450	n	DE FR IT Mo. Revaz. Bekämpfung der Armut durch die Verlängerung des Präventionsprogramms und die Verabschiedung einer nationalen Strategie Mo. Revaz. Lutter contre la pauvreté en reconduisant le programme de prévention et en adoptant une stratégie nationale Mo. Revaz. Lottare contro la povertà proseguendo il programma di prevenzione e adottando una strategia nazionale			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Michel Matthias		Stark Crevoisier Crelier	
23.4454	s	DE FR IT Mo. Stocker. Bekämpfung der Armut durch die Verlängerung des Präventionsprogramms und die Verabschiedung einer nationalen Strategie Mo. Stocker. Lutter contre la pauvreté en reconduisant le programme de prévention et en adoptant une stratégie nationale Mo. Stocker. Lottare contro la povertà proseguendo il programma di prevenzione e adottando una strategia nazionale			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Michel Matthias		Stark Crevoisier Crelier	
24.031	n	DE FR IT BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation in den Jahren 2025–2028 OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028 OCF. Promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2025-2028		Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.3546	n	DE Mo. Fraktion V. Kein WHO-Abkommen ohne parlamentarische Genehmigung FR Mo. Groupe V. Pas d'accord de l'OMS sans l'approbation du Parlement IT Mo. Gruppo V. Nessun accordo con l'OMS senza l'approvazione del Parlamento			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Friedli Esther			
24.3507	s	DE Mo. Regazzi. Keine Weitergabe von Steuerdaten ohne Anonymisierung FR Mo. Regazzi. Pas de transmission de données fiscales sans anonymisation IT Mo. Regazzi. Nessuna trasmissione di dati fiscali senza anonimizzazione				EDI DFI DFI				
24.3580	s	DE Mo. Dittli. Krankenversicherung. Regelmässige Anpassung der Kostenbeteiligung FR Mo. Dittli. Assurance-maladie. Adaptation régulière de la participation aux coûts IT Mo. Dittli. Assicurazione malattie. Adeguare regolarmente la partecipazione ai costi				EDI DFI DFI				
24.3636	s	DE Mo. Friedli Esther. Mindestfranchise an den realen Gegebenheiten anpassen FR Mo. Friedli Esther. Adapter la franchise minimale aux conditions réelles IT Mo. Friedli Esther. Adeguare la franchigia ordinaria alla situazione reale				EDI DFI DFI				
24.3643	s	DE Mo. Poggia. Eingriffe in den menschlichen Körper, die nicht präventiven oder therapeutischen Zwecken dienen, einer besonderen Gesetzgebung unterstellen FR Mo. Poggia. Soumettre à une législation spécifique les interventions sur le corps humain sans finalité préventive ou thérapeutique IT Mo. Poggia. Assoggettare a una legislazione specifica gli interventi sul corpo umano senza finalità preventiva né terapeutica				EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3569	s	DE Po. Poggia. Diabetes und Arbeitsmarkt. FR Diskriminierungen erkennen und bekämpfen IT Po. Poggia. Diabète et marché du travail. identifier et combattre les discriminations Po. Poggia. Diabete e mercato del lavoro. Individuare e combattere le discriminazioni					EDI DFI DFI			
24.3492	s	DE Ip. Broulis. Altersvorsorge. Werden junge FR Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu Unrecht IT benachteiligt? Ip. Broulis. La prévoyance des jeunes salariés injustement pénalisés? Ip. Broulis. Previdenza. I giovani salariati sono ingiustamente penalizzati?					EDI DFI DFI			
24.3535	s	DE Ip. Dittli. Kosten- und Prämienentwicklung bei der FR Umsetzung von Efas IT Ip. Dittli. Mise en oeuvre du financement uniforme des prestations. Impact sur les coûts et les primes Ip. Dittli. Evoluzione dei costi e dei premi con l'attuazione dell'Efas					EDI DFI DFI			
24.3574	s	DE Ip. Engler. Mehr Kostenrealität im KVG. Verlässliche FR Daten für faire Tarife IT Ip. Engler. LAMal. Mieux refléter les coûts réels en fixant des tarifs équitables sur la base de données fiables Ip. Engler. Maggiore aderenza alla realtà dei costi nella LAMal. Dati attendibili per tariffe eque					EDI DFI DFI			
24.3654	s	DE Ip. Graf Maya. Gesundheitskompetenz stärken und FR Krankheitskosten senken durch die Förderung der IT gemeinschaftlichen Selbsthilfe Ip. Graf Maya. Renforcer les compétences en matière de santé et réduire les coûts des maladies en encourageant l'entraide communautaire Ip. Graf Maya. Rafforzare le competenze di salute e ridurre i costi delle malattie promuovendo l'autoaiuto comunitario					EDI DFI DFI			
		Petitionen Pétitions Petizioni								

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
------------------	-----------------------	---	------------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	--	--	-------------------------------------	-------------------------------------

SR Freitag, 27. September 2024, 08:00 - 08:30

Woche: 3

CE Vendredi, 27 septembre 2024, 08h00 - 08h30

Semaine : 3

CS Venerdì, 27 settembre 2024, 08.00 - 08.30

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Schlussabstimmungen								
		Votations finales								
		Votazioni finale								